

Ogólne warunki

§1. Definicje

Poniższe terminy użyte w niniejszych Warunkach Ogólnych lub w Umowie mają następujące znaczenie:

- „**Pożyczka**” oznacza udzielaną PB przez PD na podstawie Umowy pożyczkę pieniężną przeznaczoną na zakup Przedmiotu;
- „**Okres Pożyczki**” oznacza okres czasu składający się z Okresów Odsetkowych w liczbie odpowiadającej liczbie miesięcy obowiązywania Umowy wskazanej w Umowie;
- „**Data Dokonania Płatności**” oznacza dzień uznania rachunku PD;
- „**Data Wymagalności**” oznacza dzień, w którym zgodnie z Umową jakakolwiek płatność staje się wymagalna i w którym rachunek bankowy PD powinien być uznany taką płatnością;
- „**Deklaracja Zgody na Objęcie Ochroną**” oznacza dokument, którego podpisanie przez PB oznacza wyrażenie zgody przez PB na objęcie PB ochroną ubezpieczeniową na zasadach określonych w Warunkach Ubezpieczenia Grupowego Leasingobiorców;
- „**Dokumenty Pożyczki**” oznaczają: (i) Umowę, (ii) niniejsze Ogólne Warunki, (iii) wniosek, (iv) dokumenty wystawiane w związku z Umową na podstawie niniejszych Ogólnych Warunków, (v) polisy ubezpieczeniowe odnoszące się do Przedmiotu, (vi) pozostałe porozumienia, oświadczenia i dokumenty wystawione lub zawarte w związku z Umową, niniejszymi Ogólnymi Warunkami lub dokumentami dotyczącymi zabezpieczenia, przy czym przez pojęcie „Dokumenty Pożyczki” rozumie się jakikolwiek z wyżej wymienionych dokumentów, niektóre z tych dokumentów lub wszystkie te dokumenty łącznie;
- „**Dostawca**” oznacza sprzedawcę Przedmiotu, od którego PB nabył Przedmiot;
- „**Dzień Zakończenia Umowy**” oznacza ostatni dzień ostatniego Okresu Odsetkowego;
- „**Faktura**” oznacza fakturę VAT, Wezwanie do Zapłaty, inny rachunek lub inny dokument wymagany przez polskie przepisy podatkowe;
- „**Harmonogram**” lub „**Harmonogram Spłaty**” oznacza harmonogram spłaty Pożyczki, w którym określono liczbę, wysokość, w tym część kapitałową i część odsetkową, oraz terminy płatności Rat przez PB na rzecz PD;
- „**PB**” oznacza Pożyczkobiorcę, czyli osobę fizyczną lub jednostkę organizacyjną określoną w Umowie jako „Pożyczkobiorca” lub „PB”;
- „**PD**” oznacza Pożyczkodawcę, czyli CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce;
- „**Pożyczka**” oznacza udzielaną PB przez PD na podstawie Umowy pożyczkę pieniężną przeznaczoną zgodnie ze wskazaniami PB na zakup Przedmiotu;
- „**Przedmiot**” oznacza nabywaną przez PB od Dostawcy maszynę, urządzenie lub inny sprzęt, którego zakup finansowany jest z udzielonej PB przez PD Pożyczki;
- „**Ubezpieczyciel**” oznacza zakład ubezpieczeń, z którym PD zawarł umowę w zakresie grupowego ubezpieczenia leasingobiorców;
- „**Udział Własny**” oznacza część ceny sprzedaży Przedmiotu należnej Dostawcy na podstawie Umowy Sprzedaży, która pokrywana jest przez PB w formie wpłaty na rzecz Dostawcy ze środków nie pochodzących z Pożyczki, stanowiącą różnicę między Wartością Przedmiotu a kwotą Pożyczki przeznaczoną na sfinansowanie nabycia Przedmiotu;
- „**Umowa**” oznacza umowę pożyczki, na podstawie której PD udzielił PB Pożyczki;
- „**Umowa Sprzedaży**” oznacza umowę sprzedaży Przedmiotu pomiędzy PB (jako kupującym) oraz Dostawcą (jako sprzedającym);
- „**Waluta Płatności**” oznacza walutę, w której wyrażona jest kwota Pożyczki podlegająca wypłacie przez PD;
- „**Waluta Umowy**” oznacza walutę, w której wyrażona jest kwota Pożyczki podlegająca zwrotowi przez PB, w szczególności w której wyrażone są Raty;
- „**Warunki Ubezpieczenia Grupowego Leasingobiorców**” oznaczają zasady, na jakich PB, który podpisze Deklarację Zgody na Objęcie Ochroną, zostaje objęty ochroną ubezpieczeniową na wypadek utraty życia lub doznania całkowitej i trwałej utraty zdrowia;
- „**Umowa Ubezpieczenia**” oznacza umowę ubezpieczenia grupowego życia i zdrowia leasingobiorców, zawartą pomiędzy PD i Ubezpieczycielem;
- „**Umowy Zabezpieczenia**” oznaczają: umowy i dokumenty ustanawiające zabezpieczenie spłaty Pożyczki, o których mowa w Umowie;
- „**Wartość Przedmiotu**” oznacza cenę brutto, za którą PB nabywa przedmiot od Dostawcy;
- „**Rata**” oznacza płatną przez PB w Dacie Wymagalności ratę kapitału i/lub ratę odsetkową tytułem spłaty Pożyczki;
- „**Rata Kapitałowo-Odsetkowa**” oznacza Ratę obejmującą część kapitałową i odsetkową;
- „**Rata Odsetkowa**” oznacza Ratę obejmującą wyłącznie odsetki od kwoty Pożyczki;
- „**Opłata Manipulacyjna**” oznacza zryczałtowane koszty związane z udzieleniem pożyczki przez PD określone w Umowie;
- „**Miejsce Lokalizacji Przedmiotu**” oznacza miejsce wskazane w Umowie przez PB jako stałe miejsce używania i przechowywania Przedmiotu w okresie trwania Umowy;
- „**Okres Odsetkowy**” oznacza okres, za który naliczane są odsetki od Pożyczki, ustalany w następujący sposób: (i) pierwszy Okres Odsetkowy rozpoczyna się w 13 (trzynastym) dniu miesiąca kalendarzowego, w którym została wypłacona kwota Pożyczki przez PD, a kończy się w 12 (dwunastym) dniu następnego miesiąca kalendarzowego; (ii) kolejne Okresy Odsetkowe rozpoczynają się w dniu następującym po dniu, w którym kończy się poprzedni Okres Odsetkowy, a kończą się w 12 (dwunastym) dniu następnego miesiąca kalendarzowego;
- „**Stawka Bazowa**” oznacza wskazany w umowie wskaźnik referencyjny. Stawka Bazowa publikowana jest odpowiednio: (i) dla WIBOR przez GPW Benchmark S.A. z siedzibą w Warszawie; (ii) dla EURIBOR przez European Money Markets Institute;
- „**NFOŚiGW**” oznacza Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej;
- „**Umowa z NFOŚiGW**” oznacza umowę o dofinansowanie projektu, zawartą pomiędzy PB a NFOŚiGW, na podstawie której PB otrzyma za pośrednictwem NFOŚiGW pomoc finansową ze środków Unii Europejskiej;
- „**Oświadczenie NFOŚiGW**” oznacza oświadczenie NFOŚiGW złożone w formie pisemnej i skierowane do PD, w przedmiocie zobowiązania się NFOŚiGW do przekazania środków pieniężnych stanowiących pomoc finansową dla PB, zgodnie z postanowieniami Umowy z NFOŚiGW, bezpośrednio na rachunek bankowy PD lub na rachunek PB zaakceptowany przez PD, w ramach dokonanego przez PB na rzecz PD przelewu wierzycielności;
- „**Oświadczenie o Zawieszeniu**” oznacza jednostronne oświadczenie PD sporządzone w formie pisemnej pod rygorem nieważności, skierowane do PB, o czasowym zawieszeniu wymagalności płatności opłat PB na rzecz PD wynikających z Umowy.

§2. Wypłata Pożyczki i płatności PB

- PD postawi do dyspozycji PB kwotę Pożyczki nie później niż piętnaście dni roboczych po spełnieniu się następujących warunków: (i) ustanowienie przez PB prawnego zabezpieczenia spłaty wierzycielności PD z tytułu udzielenia Pożyczki, w formie przewidzianej w Umowie; (ii) zapłata przez PB na rzecz PD Opłaty Manipulacyjnej; (iii) złożenie w ARiMR zawiadomienia o przelewie wierzycielności PD wobec ARiMR na PD oraz wniosku o wydanie PD Oświadczenia ARiMR, według wzoru przedstawionego przez PD (jeżeli Pożyczka została udzielona w związku z Umową z ARiMR); (iv) przedstawienie PD przez PB wiarygodnego dowodu zapłacenia na rzecz Dostawcy Udziału Własnego, jeżeli Pożyczka została udzielona na pokrycie tylko części ceny. Jeżeli PB dokona zapłaty Udziału Własnego na rachunek PD, PB wyraża zgodę na przekazanie przez PD kwoty odpowiadającej Udziałowi Własnemu bezpośrednio na rzecz Dostawcy; (v) skuteczna rejestracja Przedmiotu, jeżeli Przedmiot podlega obowiązkowi rejestracji; PD może według własnego uznania wypłacić Pożyczkę mimo braku skutecznej rejestracji Przedmiotu. Jednocześnie, jeżeli Umowa tak stanowi, PB zobowiązuje się, niezwłocznie po nabyciu własności Przedmiotu, do ustanowienia, na rzecz PD, zabezpieczenia spłaty Pożyczki w postaci zastawu rejestrowanego na Przedmiocie, t.j. zawarcia z PD umowy zastawu rejestrowanego, na warunkach znanych PB i zaakceptowanych przez niego w dacie zawarcia Umowy. Do upływu wskazanego wyżej piętnastodniowego terminu PD może według swego uznania jednostronnie odstąpić od Umowy. W terminie 7 (siedmiu) dni od wykonania prawa odstąpienia PD zwróci PB uiszczoną Opłatą Manipulacyjną wraz z odsetkami według stopy odsetek równej polowie stopy redyskontowej obowiązującej w okresie od wpłaty Opłaty Manipulacyjnej do dnia obciążenia konta PD (łącznie z tym dniem). W przypadku gdy program, w ramach którego udzielane jest PB przez ARiMR dofinansowanie zakłada, że zawiadomienie o przelewie wierzycielności do ARiMR wysłał PB, PB zobowiązany jest do wysłania tego zawiadomienia w terminie 60 dni od dnia wygenerowania Umowy (wskazanego w nagłówku Umowy) oraz ponosi nieograniczoną odpowiedzialność za jego niewysłanie. PB zobowiązany jest do przekazania PD potwierdzenia odbioru zawiadomienia w terminie 7 dni od jego otrzymania. W przypadku niewysłania zawiadomienia lub wysłania nieprawidłowego zawiadomienia (np. wskazania niepoprawnego rachunku) PD może żądać ustanowienia przez PB dodatkowych zabezpieczeń Umowy (pod rygorem wypowiedzenia Umowy). W przypadku gdy kwota Dotacji nie trafi do PD, niezależnie od przyczyny, PB zobowiązany jest do spłaty Pożyczki w całości (bez dotacji), a PD nie ponosi z tego tytułu żadnej odpowiedzialności. PD nie jest zobowiązany do sprawdzenia poprawności zawiadomienia, a jego przekazanie nie zwalnia PB z odpowiedzialności opisanej w treści niniejszego ustępu. Niezależnie od powyższego, w przypadku niewysłania, wysłania nieprawidłowego zawiadomienia o przelewie wierzycielności do ARiMR, a także w przypadku niedoreczenia PD przez PB potwierdzenia odbioru zawiadomienia przez ARiMR, PD uprawniony będzie do nałożenia na PB dodatkowej opłaty w kwocie 1000 PLN, a także obciążenia PB wszelkimi kosztami które poniósł w związku z niewykonaniem przez PB ww. obowiązku (zapłata opłaty dodatkowej nie wyłącza dalszych roszczeń odszkodowawczych PD). PD uprawniony jest do wypłaty pożyczki również w przypadku niewysłania przez PB zawiadomienia o przelewie wierzycielności do ARiMR.
- Po zawarciu Umowy i przelaniu kwoty udzielonej PB Pożyczki, PB zapłaci PD Raty, których wysokość i warunki płatności określają postanowienia Dokumentów Pożyczki, z zastrzeżeniem możliwości ich skorygowania zgodnie z ust. 11 poniżej.
- Waluta Umowy może być określona w walucie EUR lub PLN. W przypadku, gdy Walutą Umowy jest EUR, PB może spełnić swoje świadczenie wyłącznie w walucie EUR. Płatność dokonywana przez PD może być wyrażona w walucie EUR lub PLN. Jeżeli Walutą Umowy jest EUR, a Walutą Płatności PLN, Kwota Pożyczki zostanie ustalona przez przeliczenie Waluty Płatności na Walutę Umowy według kursu średniego walut obcych – Tabela A ogłoszonego przez NBP w dniu płatności pomniejszonego o 0,10 PLN, chyba że w treści Umowy ustalono inaczej. Jeżeli Walutą Umowy jest PLN, a Walutą Płatności EUR, Kwota Pożyczki zostanie ustalona przez przeliczenie Waluty Płatności na Walutę Umowy według kursu średniego walut obcych – Tabela A ogłoszonego przez NBP w dniu płatności powiększonego o 0,10 PLN, chyba że w treści Umowy ustalono inaczej. Jeżeli Walutą Umowy lub Walutą Płatności jest waluta inna niż EUR lub PLN, sposób przeliczenia zostanie określony w treści Umowy.
- Raty:
- [Postać Rat] Raty mają postać Rat Kapitałowo-Odsetkowych wyliczanych metodą annuitetową, t.j. co do zasady przyjmują równą wartość w każdym z równych Okresów Odsetkowych. Zastrzega się jednak, że jeżeli Harmonogram ulega indywidualnemu uzgodnieniu, niektóre Raty mogą przyjąć postać Rat Kapitałowych lub Rat Odsetkowych albo też Rat Kapitałowo-Odsetkowych indywidualnie uzgodnionych. W takim przypadku pozostałe niezgodnione indywidualnie Raty pozostają Ratami Kapitałowo-Odsetkowymi wyliczanymi metodą annuitetową.
- [Rodzaj oprocentowania] Jeżeli w Umowie wybrano:
 - oprocentowanie stałe, to oprocentowanie równe jest stałej stopie procentowej (IRS).
 - oprocentowanie zmienne, to stopa oprocentowania ulega zmianie zgodnie ze zmianami wysokości Stawki Bazowej.
- [Sposób wyliczania odsetek] Odsetki uwzględniane w Ratach są naliczane za każdy Okres Odsetkowy. Odsetki za dany Okres Odsetkowy są wyliczane wg następującego wzoru: $BP \times IRR / 12$, gdzie: (i) BP jest to bilans płatności (kapitał) pozostały po zafakturowaniu poprzedniej Raty lub po ostatnim skapitalizowaniu odsetek, (ii) IRR jest to wewnętrzna stopa zwrotu równa w skali roku Stawce Bazowej powiększonej o stałą marżę („Marża”) ponad Stawkę Bazową. Marża pozostaje niezmienna w całym okresie Umowy, a jej wyrażona w procentach wysokość może zostać ustalona przy wykorzystaniu danych ujętych w Umowie oraz Harmonogramie Spłaty na podstawie następującego wzoru: $ODST \times 12 / P - SB$, gdzie: (i) ODST jest o część odsetkowa

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisaną do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON: 147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:
CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

- (odsetki) składającą się na pierwszą Ratę Kapitałowo-Odsetkową wyliczoną metodą annuitetową (lub na Ratę Odsetkową), (ii) P jest to Pożyczka (kwota pożyczki) w części dotyczącej Przedmiotu tj. nie uwzględniającej finansowania usług dodatkowych (ubezpieczeń, pakietów serwisowych), (iii) SB jest to wartość Stawki Bazowej zastosowanej do sporządzenia Harmonogramu Spłat. W przypadku gdy w Harmonogramie Spłat przyjęto raty indywidualne, do wyliczenia Marży należy przyjąć część odsetkową składającą się na pierwszą regularną Ratę Kapitałowo-Odsetkową wyliczoną metodą annuitetową, a w miejsce „P” podstawić bilans płatności. Marża dla finansowania usług dodatkowych (ubezpieczeń, pakietów serwisowych oraz innych) może przyjąć inną wartość niż Marża dla kwoty Pożyczki dotyczącej Przedmiotu; jej wysokość można ustalić z wykorzystaniem ww. wzoru poprzez zastosowanie do niego wartości odnoszących się do danej usługi dodatkowej. Odsetki płatne są z dołu w pierwszym dniu po zakończeniu danego Okresu Odsetkowego.
- 4.4 [Kapitalizacja odsetek] Jeżeli tak uzgodniono, Harmonogram może przewidywać kapitalizację odsetek. W takim przypadku odsetki za dany Okres Odsetkowy nie podlegają zapłacie, lecz doliczane są do bilansu płatności w pierwszym dniu po zakończeniu danego Okresu Odsetkowego (moment kapitalizacji odsetek). Z momentem kapitalizacji odsetek powiększeniu ulega bilans płatności stanowiący podstawę do wyliczenia odsetek za kolejne Okresy Odsetkowe.
- 4.5 [Stawka Bazowa] Stawka Bazowa stosowana do ustalenia wysokości danej Raty, z zastrzeżeniem podanych poniżej szczegółowych postanowień dotyczących przyjmowania wartości Stawki Bazowej, to:
- (i) w przypadku gdy Stawka Bazowa wyrażona jest wskaźnikiem jednomiesięcznym – Stawka Bazowa publikowana dwa dni robocze przed pierwszym dniem Okresu Odsetkowego, (ii) w przypadku gdy Stawka Bazowa wyrażona jest wskaźnikiem trzymiesięcznym – Stawka Bazowa publikowana dwa dni robocze przed pierwszym dniem pierwszego Okresu Odsetkowego i odpowiednio każdego do trzeciego Okresu Odsetkowego (tj. czwartego, siódmego, dziesiątego i kolejnych zgodnie z przytoczoną zasadą), przy czym Stawka Bazowa ustalana będzie dla trzech kolejnych Okresów Odsetkowych, co oznacza że Stawka Bazowa ustalona dla danego Okresu Odsetkowego będzie obowiązująca dla tego Okresu Odsetkowego oraz w dwóch kolejnych. Jeżeli w danym dniu ustalonym zgodnie z powyższymi zasadami Stawka Bazowa nie jest publikowana, do wyliczenia odsetek przyjmuje się Stawkę Bazową ostatnio opublikowaną.
- 4.6 [Stawka Wyjściowa] Stawka Bazowa stosowana do sporządzenia pierwszego Harmonogramu Spłaty („Stawka Wyjściowa”), to Stawka Bazowa publikowana dwa dni robocze przed trzynastym dniem miesiąca kalendarzowego wygenerowania Umowy (data wskazana w nagłówku Umowy), a jeżeli Umowa została wygenerowana przed trzynastym dniem miesiąca kalendarzowego – Stawka Bazowa publikowana dwa dni robocze przed trzynastym dniem miesiąca kalendarzowego poprzedzającego miesiąc wygenerowania Umowy.
- 4.7 [Szczegółowe postanowienia dotyczące przyjmowania wartości Stawki Bazowej] Niezależnie od publikowanej wartości Stawki Bazowej, w przypadku gdy: (i) Stawka Wyjściowa ma wartość nieujemną, minimalna wartość Stawki Bazowej przyjmowana do wyliczenia odsetek wynosi zero, (ii) Stawka Wyjściowa ma wartość ujemną, minimalna wartość Stawki Bazowej przyjmowanej do wyliczenia odsetek równa jest wartości Stawki Wyjściowej.
- 4.8 [Brak konieczności zmiany Harmonogramu] Zmiana Stawki Bazowej dokonana zgodnie z postanowieniami OWP jest wiążąca dla Stron i nie wymaga zmiany Harmonogramu.
- 4.9 [Początek pierwszego Okresu Odsetkowego] Zważywszy że (i) w dacie zawarcia Umowy nie jest znana data wypłaty kwoty Pożyczki przez PD, (ii) data wypłaty kwoty Pożyczki przez PD jest determinowana przede wszystkim spełnieniem warunków określonych w § 2.1 OWP zależnych od PB, (iii) przed datą wypłaty kwoty Pożyczki PD rezerwuje środki na ten cel (w szczególności w drodze odpłatnego refinansowania), (iv) odsetki od Pożyczki naliczane są w równych cyklach miesięcznych (v) ostatni Okres Odsetkowy kończy się w 12 (dwunastym) dniu miesiąca kalendarzowego, niezależnie w jakim dniu została wypłacona kwota Pożyczki przez PD, w związku z czym liczbą pełnych miesięcznych Okresów Odsetkowych równa jest liczbie miesięcy obowiązywania Umowy wskazanej w Umowie, Strony zgodnie ustalają, że początek pierwszego Okresu Odsetkowego będzie przypadał w 13 (trzynastym) dniu miesiąca kalendarzowego, w którym została wypłacona kwota Pożyczki przez PD, niezależnie od faktycznej daty wypłaty kwoty Pożyczki.
5. Daty Wymagalności Rat wskazane są w Harmonogramie Spłaty stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy. Ostateczne Daty Wymagalności Rat oraz wysokość kwoty Pożyczki podlegającej zwrotowi przez PB, ustalone przy uwzględnieniu faktycznej daty wypłaty kwoty Pożyczki, zostaną wskazane przez PD w jednostronnie wystawionym i przekazanym PB nowym Harmonogramie Spłaty.
6. Środki finansowe, wynikające z Umowy z NFOŚiGW, przekazane na rachunek PD, pomniejszą – w zakresie określonym według swobodnego uznania PD – kapitał (bilans płatności) pozostały do spłaty i/lub naliczone odsetki. PD dokona pomniejszenia w ciągu pierwszego Okresu Odsetkowego następującego po Okresie Odsetkowym, w którym PD uzyskał środki z NFOŚiGW. Po dokonaniu pomniejszenia PD dokona jednostronnej zmiany Harmonogramu Spłaty, w tym w szczególności wysokości kapitału pozostającego do spłaty, przy zachowaniu stopy procentowej, wynikającej z Umowy. Środki finansowe nie zaliczone przez PD na kapitał i/lub odsetki zostaną zwrócone PB na rachunek bankowy PB wskazany w Umowie, chyba że zostaną zaliczone przez PD na zaległości PB wynikające z Umowy lub innych umów zawartych przez PB z PD.
7. Wszelkie kwoty należne na podstawie Umowy i Dokumentów Pożyczki płatne będą przez PB w PLN. W przypadku, gdy Walutą Umowy jest waluta obca, wysokość płatności wymaganych na podstawie Umowy na rzecz PD, stanowiących równowartość w PLN kwoty wyrażonej w Walucie Umowy, zostanie obliczona na podstawie kursu sprzedaży Waluty Umowy ogłoszonego przez BNP Paribas Bank Polska S.A. i obowiązującego o godzinie 11:00 w dniu wystawienia Faktury. Jeżeli zmiana kursu przyjętego do wystawienia Faktury w stosunku do kursu obowiązującego w dacie płatności wskazanej na Fakturze przekroczy 2%, PD może wystawić korektę do Faktury. PB przyjmuje do wiadomości istnienie ryzyka zmiany kursów waluty używanych do obliczenia płatności dokonywanych w ramach niniejszej Umowy i akceptuje wynikające z tego dla niego skutki.
8. Jeżeli Przedmiot zostanie ubezpieczony przez PD, PB zobowiązany będzie do zwrócenia PD kwot opłat z tytułu ubezpieczenia, zgodnie z warunkami i w terminach wskazanych przez PD.
9. Od dnia udzielenia Pożyczki na rzecz PB, PD wystawiać będzie Faktury na kwotę płatności należnych w danym terminie i będzie je wysyłać PB pocztą na co najmniej 5 (pięć) dni przed Datą Wymagalności. W przypadku, gdy PB nie otrzyma Faktury od PD w terminie określonym w zdaniu poprzedzającym, niezależnie od przyczyn tego stanu, PB jest zobowiązany płacić Raty zgodnie z przesłanym mu przez PD Harmonogramem Spłaty. PD jest uprawniony, według swego uznania, do złożenia Oświadczenia o Zawieszeniu. Opłaty wynikające z Harmonogramu Spłaty przypadające w Datach Wymagalności po dacie złożenia Oświadczenia o Zawieszeniu nie będą wymagalne, a PB nie będzie dokonywał ich płatności, do momentu wezwania PB przez PD do dokonania płatności tych opłat lub skierowania przez PD do PB innego oświadczenia w sprawie tych opłat lub w sprawie Umowy.
10. PB będzie dokonywał płatności z tytułu Umowy na rachunek bankowy PD wskazany w Umowie lub na Fakturze przesłanej PB.
11. Wysokość opłat i odsetek, o których mowa w ust. 2 powyżej, może zostać zmieniona jeżeli:
- a) nastąpi zmiana uregulowań prawnych dotyczących opodatkowania transakcji polegających na udzielaniu pożyczek (w tym podatku VAT), jak również innych regulacji podatkowych mogących mieć wpływ na wysokość oprocentowania Pożyczki lub pobieranych przez PD opłat; lub
- b) nastąpi zmiana Stawki Bazowej, po której PD pozyskuje środki przeznaczone na prowadzenie swojej działalności, w tym na udzielanie pożyczek pieniężnych i która stanowi referencję dla niniejszej Umowy.
- Zmiana wysokości opłat i odsetek, o których mowa w ust. 2 powyżej, będzie dokonana przez PD w sposób zapewniający PD rekompensatę poniesionych strat, proporcjonalnie do zmniejszenia dochodowości Umowy dla PD, która to zmiana spowodowana będzie zdarzeniami określonymi w pkt (a) powyżej.
- Zmiana wysokości opłat i odsetek w sytuacji określonej w punktach (a) i (b) powyżej, nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga formy pisemnej. O zmianie wysokości opłat i odsetek PD poinformuje PB poprzez przesłanie Faktury. Zmiana wysokości opłat i odsetek jest skuteczna w stosunku do następnych należnych Rat przypadających do zapłaty po dacie przesłania Faktury.
12. Jeżeli Data Wymagalności przypada na dzień, w którym banki nie prowadzą działalności, płatność dokonana zostanie nie później niż w ostatnim dniu bezpośrednio poprzedzającym Datę Wymagalności, w którym banki prowadzą działalność. Płatność należyta zgodnie z postanowieniami Dokumentów Pożyczki będzie uważana za dokonaną z Datą Dokonania Płatności.
13. Wszelkie kwoty wymagalne od PB z tytułu Umowy, Umów Zabezpieczenia bądź innych Dokumentów Pożyczki będą płatne bez wezwania w Dacie Wymagalności, na wyznaczony rachunek PD, bez odliczeń ani potrąceń, z zastrzeżeniem przypadku złożenia Oświadczenia o Zawieszeniu. Jeżeli Data Wymagalności jakiegokolwiek płatności nie jest oznaczona w Umowie, ani w Ogólnych Warunkach, bądź innych dokumentach wydanych na ich podstawie płatność ta zostanie dokonana w terminie 5 (pięciu) dni od pierwszego wezwania przez PD. PB niniejszym zrzeka się prawa do potrącania swoich wierzytelności wobec PD z wierzytelnościami, które ma względem niego PD w związku z Umową i Dokumentami Pożyczki. Płatności będą należne i płatne również, jeżeli Przedmiot lub jakkolwiek jego część będzie/stanie się niezdadną do użytku.
- Wszelkie kwoty wymagalne od PB z tytułu Umowy, Umów Zabezpieczenia bądź innych Dokumentów Pożyczki nie będą umniejszone o kwoty podatków istniejących lub nałożonych w przyszłości, mocą decyzji odpowiednich władz Rzeczypospolitej Polskiej lub innego kraju, z którego lub przez który PB dokona płatności, chyba że takie umniejszenie płatności jest wymagane przez odpowiednie przepisy prawa. W takim przypadku PB zapłaci dodatkowe kwoty, jakie byłyby niezbędne, aby suma otrzymana przez PD po takich umniejszeniach była równa sumie, jaką PD otrzymałby bez takich umniejszeń.
14. W przypadku, gdy w Umowie wybrano oprocentowanie stałe PB ma prawo do jednokrotnej przedterminowej spłaty części kapitału przy spełnieniu następujących warunków: (i) spłata następuje po upływie 12 (dwunastu) miesięcy od dnia wypłaty kwoty Pożyczki; (ii) spłata obejmuje kwotę nie większą niż 25% (dwadzieścia pięć procent) bilansu płatności (kapitału) na dzień dokonania spłaty; (iii) najpóźniej w dniu dokonania spłaty PB uiszcza na rzecz PD opłatę manipulacyjną z tytułu wcześniejszej spłaty, w wysokości 5% (pięć procent) spłacanego przedterminowo kapitału. Poza przypadkiem wskazanym powyżej, PB nie ma prawa, bez uprzedniego zezwolenia PD, udzielonego w formie pisemnej, do dokonywania przedterminowych spłat kapitału bądź odsetek od kwoty udzielonej Pożyczki.
- W przypadku, gdy w Umowie wybrano oprocentowanie zmienne, PB ma prawo do przedterminowej spłaty: (i) części kapitału pod warunkiem, że najpóźniej w dniu dokonania spłaty PB uiszcza na rzecz PD opłatę manipulacyjną z tytułu wcześniejszej spłaty w wysokości 1% (jeden procent) spłacanego przedterminowo kapitału, nie mniejszej jednak niż 300 PLN, a także opłatę z tytułu podpisania aneksu do Umowy; (ii) całości kapitału pod warunkiem, że spłata nastąpi w kwocie równej sumie wszystkich Rat przewidzianych w Harmonogramie Spłaty obowiązującym na dzień dokonania spłaty, zdyskontowanej stawką równą Stawce Bazowej. Różnica między tak wyliczoną kwotą spłaty a kwotą kapitału stanowią opłatę manipulacyjną należną PD z tytułu wcześniejszej spłaty kapitału.
15. PD może zaliczyć wpłaty PB na zaległe płatności począwszy od najdalej wymagalnej.
16. Wszelkie kwoty zapłacone przez PB bądź uzyskane przez PD w wyniku postępowania egzekucyjnego lub innych działań, których celem jest zaspokojenie wierzytelności PD z tytułu Umowy, mogą być zaliczane na poczet tych wierzytelności w następującej kolejności:
- a) koszty i wydatki poniesione w związku z zawarciem i wykonaniem Umowy;
- b) prowizje i inne opłaty należne na podstawie Umowy;
- c) odsetki od wszelkich kwot nie zapłaconych w terminie;
- d) Raty.
17. PD ma prawo dowolnie zaliczać wpłaty dokonywane przez PB na poczet wymagalnych należności wynikających z innych umów zawartych z PB (w szczególności umów leasingu i umów pożyczki) i nie jest związany wskazaniami PB w tym zakresie. Jeżeli PB zawarł więcej niż jedną umowę z PD i jeżeli dojdzie do postawienia którejkolwiek z nich w stan natychmiastowej wymagalności, z jakiegokolwiek powodu leżącego po stronie PB, PD ma prawo postawić pozostałe umowy w stan natychmiastowej wykonalności, zgodnie ze swoim uznaniem i niezależnie od odmiennych postanowień tych umów.

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisana do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON:147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:

CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

18. Wszelkie zmiany Harmonogramu Spłaty wymagane zgodnie niniejszymi Ogólnymi Warunkami będą dokonywane przez PD w formie jednostronnego oświadczenia. Harmonogram doręczony na adres PB wskazany w Umowie, wysyłany listem poleconym lub za potwierdzeniem odbioru, a nie podjęty w terminie przez PB zwrócony PD traktowany będzie jak doręczony w dacie pierwszego awiza.
19. W przypadku niedotrzymania przez PB warunków Umowy, Umowy z NFOŚiGW (lub innych dokumentów warunkujących wypłatę środków finansowych z NFOŚiGW) PD uprawniony będzie do: (i) zażądania od PB ustanowienia dodatkowego zabezpieczenia Pożyczki; (ii) ustalenia innego, wcześniejszego terminu spłaty Pożyczki; (iii) postawienia Pożyczki w całości lub w części w stan natychmiastowej wymagalności w terminie określonym w wezwaniu.

§2a. Zabezpieczenia

1. Jeżeli Umowa przewiduje zabezpieczenie wekslowe, PB wystawi i wręczy PD, najpóźniej w momencie podpisania Umowy, weksel własny in blanco opatrzony klauzulą "bez protestu" wraz z podpisaną deklaracją wekslową.
W każdym przypadku, gdy wystawcą lub poręczycielem weksla jest handlowa spółka osobowa, weksel winien zostać poręczony (aval) przez wszystkich współników ponoszących nieograniczoną odpowiedzialność za zobowiązania tej spółki osobowej.
W każdym przypadku, gdy wystawcą lub poręczycielem weksla jest osoba fizyczna, weksel winien zostać dodatkowo poręczony przez małżonka tej osoby fizycznej, chyba że między małżonkami istnieje rozdzielnosc majątkowa.
Nadto, w przypadku gdy PB, który był zobowiązany do wystawienia weksla, ulega przekształceniu lub podziałowi, wystawi on i wręczy PD, najpóźniej w dacie, w której przekształcenie lub podział wywiera skutek prawny, nowy weksel in blanco opatrzony klauzulą „bez protestu” wraz z podpisaną deklaracją wekslową. Weksel zostanie wystawiony i poręczony na następujących zasadach, przy jednoczesnym zachowaniu zasad poręczeń wskazanych powyżej:
 - a) gdy PB są współnicy spółki cywilnej i nastąpi przekształcenie PB w spółkę handlową, PB wystawi nowy weksel poręczony przez dotychczasowych współników spółki cywilnej;
 - b) gdy PB jest osoba fizyczna i nastąpi przekształcenie PB w spółkę kapitałową, PB wystawi nowy weksel poręczony przez tę osobę fizyczną;
 - c) gdy PB jest spółką kapitałową i nastąpi podział PB, spółka której w planie podziału została przypisana Umowa (nowy PB) wystawi nowy weksel poręczony przez wszystkie spółki biorące udział w podziale, tj. przez inne spółki, na które przeszedł majątek spółki dzielonej (lub jakkolwiek jego część) jak też przez spółkę dzieloną, o ile nie będzie ona podlegała wykreśleniu z rejestru;
 - d) gdy PB jest spółką osobową i nastąpi przekształcenie PB w spółkę kapitałową, PB wystawi nowy weksel poręczony przez dotychczasowych współników spółki osobowej ponoszących nieograniczoną odpowiedzialność za zobowiązania spółki przekształcanej;
 - e) gdy PB jest spółką kapitałową i nastąpi przekształcenie PB w spółkę osobową, PB wystawi nowy weksel poręczony przez współników spółki osobowej ponoszących nieograniczoną odpowiedzialność za zobowiązania spółki przekształcanej;
 - f) gdy PB jest spółką osobową, w której nie wszyscy współnicy ponoszą nieograniczoną odpowiedzialność za zobowiązania spółki i nastąpi przekształcenie PB w spółkę osobową, w której wszyscy współnicy ponoszą nieograniczoną odpowiedzialność za zobowiązania spółki, PB wystawi nowy weksel poręczony przez wszystkich współników;
 - g) niezależnie od wymogów przewidzianych powyżej nowy weksel winien być także poręczony przez podmioty, które dotychczas ponosiły względem PD odpowiedzialność wekslową.
Niewystawienie przez PB nowego weksla według zasad określonych powyżej stanowiłoby istotne naruszenie Umowy uzasadniające skorzystanie przez PD z prawa jej wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym. W przypadku wypowiedzenia zastosowanie będzie miało §8 ust. 1.
2. O ile Umowa przewiduje zabezpieczenie wekslowe, w przypadku pogorszenia się sytuacji finansowej PB, lub też nie wywiązywania się przez PB z zobowiązań wynikających z Umowy, PD będzie miał prawo żądać od PB ustanowienia innych zabezpieczeń. Nie ustanowienie takich zabezpieczeń przez PB stanowi istotne naruszenie Umowy uzasadniające skorzystanie przez PD z prawa jej wypowiedzenia.

§3. Warunki odbioru i dostawy Przedmiotu

1. PB ponosi całkowite ryzyko związane z wyborem i oceną Przedmiotu, jego modelu i ceny, jak również związane z wyborem i oceną osoby i czynności Dostawcy.
PD nie ponosi odpowiedzialności z tytułu nieodpowiedniego wyboru lub oceny przez PB Przedmiotu lub Dostawcy, czy też niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań przez Dostawcę, i nie będzie zobowiązany do naprawienia szkody spowodowanej takim wyborem lub oceną oraz niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem zobowiązań przez Dostawcę.
PD nie ponosi odpowiedzialności za przydatność funkcjonalną Przedmiotu, jego instalację i dostarczenie do Miejsca Lokalizacji Przedmiotu. Jeżeli Przedmiot nie będzie nadawał się do użytku lub nie będzie spełniał wymagań PB, fakt ten nie wpłynie na zmniejszenie zakresu obowiązków PB wynikających z Umowy i Dokumentów Pożyczki.
2. PB upoważni Dostawcę i poleci mu przekazanie PD, niezwłocznie po podpisaniu, oryginału Umowy Sprzedaży, jak również kopii faktury VAT. PB pisemnie poinformuje PD o wydaniu Dostawcy poleceniu. PD wykorzysta przekazane mu dokumenty jedynie do ustanowienia zabezpieczeń spłaty wierzytelności PD wynikających z Pożyczki udzielonej PB.
3. PB jest zobowiązany do odbioru Przedmiotu zgodnego z Umową. Fakt zbadania, odebrania i przyjęcia Przedmiotu zostanie potwierdzony protokołem odbioru stosowanym przez Dostawcę. Jeżeli po dostarczeniu Przedmiotu do pomieszczeń PB, Dostawca będzie zobowiązany do wykonywania dalszych czynności potrzebnych dla zainstalowania Przedmiotu, dostarczenie Przedmiotu zostanie potwierdzone Dodatkowym Protokołem Wykonania Prac, sporządzonym po zainstalowaniu i przyjęciu Przedmiotu przez PB. Na żądanie PD PB prześle PD e-mailem lub listem poleconym, zgodnie z wyborem PD, kopię protokołu odbioru oraz kopię dodatkowego protokołu wykonania prac, o ile występuje. Jeżeli PB odmawia przyjęcia Przedmiotu, PB powinien niezwłocznie powiadomić o tym fakcie PD, e-mailem i listem poleconym. W takiej sytuacji, PD będzie uprawniony do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym. Postanowienia § 8 ust. 1 poniżej stosuje się odpowiednio.
Ponadto, PB zobowiązuje się ponieść i zapłacić wszelkie koszty wynikłe z nie przyjęcia dostawy lub nieodebrania Przedmiotu od Dostawcy w ustalonym dniu. Do powyższych kosztów zalicza się w szczególności koszty przechowania i ubezpieczenia Przedmiotu oraz koszty obsługi prawnej.
4. PD nie będzie ponosił w stosunku do PB jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku opóźnienia odbioru lub dostawy Przedmiotu z winy Dostawcy. Opóźnienie takie nie wpłynie w jakikolwiek sposób na prawa i obowiązki stron wynikające z Umowy.

§4. Roszczenia PB wobec Dostawcy

1. Wszelkie roszczenia związane z Przedmiotem, w szczególności z tytułu rękojmi, gwarancji lub utrzymania Przedmiotu, będą dochodzone przez PB bezpośrednio od Dostawcy.
2. Dochodzenie jakichkolwiek roszczeń przeciwko Dostawcy nie zwalnia PB z obowiązku wykonania zobowiązań z tytułu Umowy, w tym w szczególności fakt ten nie wpłynie na zmniejszenie zakresu obowiązków PB wynikających z Umowy i Dokumentów Pożyczki.
3. PB niezwłocznie powiadomi PD o nastąpieniu zdarzeń, które mogłyby skutkować odpowiedzialnością Dostawcy lub producenta Przedmiotu z tytułu gwarancji lub/i rękojmi lub o jakimkolwiek przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy Sprzedaży przez PB lub/i Dostawcę. Ponadto, przed wniesieniem powództwa przeciwko Dostawcy, PB powiadomi PD o zamiarze wniesienia takiego powództwa i jego proponowanej treści, a w przypadku przewłaszczenia Przedmiotu na zabezpieczenie wierzytelności PD wynikających z udzielenia PB Pożyczki wystąpi do PD o udzielenie mu upoważnienia do dochodzenia roszczeń związanych z Przedmiotem. PD nie ponosi odpowiedzialności za skutek czynności podjętych przeciwko Dostawcy, ani za skutek zaniechania podjęcia takich czynności przez PB.
4. Niniejsze postanowienia nie pozbawiają PD możliwości dochodzenia wszelkich przysługujących mu roszczeń związanych z Przedmiotem.

§5. Przedmiot

1. Prawo własności Przedmiotu przysługuje PB. PB zobowiązuje się niniejszym, że nie dokona zbycia Przedmiotu na rzecz osób trzecich w okresie obowiązywania Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody PD. W przypadku dokonania przewłaszczenia Przedmiotu na zabezpieczenie wierzytelności PD wynikających z udzielenia PB Pożyczki, prawo własności Przedmiotu będzie przysługiwać PD i zostanie ono przeniesione zwrótnie na PB pod warunkiem terminowego wypełnienia zobowiązań z Umowy.
PB zobowiązuje się niniejszym, że nie połączy Przedmiotu z żadną inną rzeczą w taki sposób, że Przedmiot stałby się częścią składową tej innej rzeczy. PB nie ustanowi zastawu ani nie obciąży Przedmiotu w jakikolwiek inny sposób niż na rzecz PD.
PB zobowiązuje się utrzymywać Przedmiot w stanie niezmienionym, chyba że PD wyrazi zgodę na zmiany. Za zmianę uważa się także zmianę Miejsca Lokalizacji Przedmiotu określonego w Umowie. W przypadku wymiany jakiegokolwiek części Przedmiotu w związku z ich konserwacją lub naprawą, a także zamianą tych części na nowe, wszystkie nowe części muszą być: dostarczone przez Dostawcę lub producenta Przedmiotu albo danej części Przedmiotu oraz być identyczne, ulepszone albo unowocześnione w porównaniu z oryginalną częścią Przedmiotu, a także mieć taką samą lub wyższą obiektywną cenę rynkową oraz okres przydatności do użytkowania i przydatności, jak wymieniana część Przedmiotu.
2. W przypadku przewłaszczenia Przedmiotu na zabezpieczenie na rzecz PD lub ustanowienia na Przedmiocie zastawu rejestrowego na rzecz PD, PD ma prawo opatrzyć na własny koszt Przedmiot widocznymi oznaczeniami określającymi, że PD jest właścicielem Przedmiotu albo że przysługują mu prawa z tytułu ustanowienia zastawu rejestrowego na Przedmiocie i żądać, aby uczynił to PD zgodnie ze wskazówkami i na koszt PD. PB będzie zobowiązany do utrzymywania tych oznaczeń w stanie nie pogorszonym przez okres obowiązywania Umowy.
3. PB poniesie wszelkie opłaty i inne świadczenia publicznoprawne, pozostające w bezpośrednim lub pośrednim związku z zawartą Umową. Umowami Zabezpieczeń, Dokumentami Pożyczki oraz Przedmiotem.
4. W przypadku, gdy Przedmiot jest przedmiotem używanym podlegającym obowiązkowi rejestracji, PD może dokonać sprawdzenia Przedmiotu w stosownych rejestrach w celu weryfikacji czy Przedmiot nie jest objęty zastawem na rzecz osób trzecich.
5. W zależności od ustaleń dokonanych z udziałem PD, Przedmiot może zostać poddany czynnościom serwisowym i naprawom („Czynności Serwisowe”), których dokładny zakres określa Umowa Serwisowa. Nabycie usług w postaci Czynności Serwisowych świadczonych przez Wykonawcę wskazanego w Umowie nastąpi na rachunek PB. Płatność za Czynności Serwisowe może być dokonywana w dwóch wariantach: (i) wliczeniu opłat za Czynności Serwisowe powiększonych o odsetki w Raty lub (ii) na podstawie odrębnego zlecenia płatności wskazanego w Umowie, w ramach którego opłaty za Czynności Serwisowe będą przekazywane przez PD do Wykonawcy Czynności Serwisowych w miesięcznych okresach rozliczeniowych. Jednocześnie zastrzega się, że niewykonanie lub niewłaściwe wykonanie Czynności Serwisowych przez Wykonawcę nie zwolni PB z obowiązków przewidzianych w Umowie, w szczególności nie będzie to podstawą do zaprzestania uiszczania Rat lub wypowiedzenia Umowy. Ponadto PD w żaden sposób nie jest odpowiedzialny za realizację Czynności Serwisowych przez Wykonawcę, nie ponosząc odpowiedzialności za jakość, terminowość oraz rzetelność wykonywanych Czynności Serwisowych. Tym samym jakkolwiek odpowiedzialność PD za działania lub zaniechania Wykonawcy Czynności Serwisowych, która mogłaby być w tym zakresie rozpatrywana na gruncie art. 474 Kodeksu cywilnego zostaje przez Strony wyłączona. Wszelkie roszczenia w tym

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisana do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON: 147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:
CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

zakresie będą kierowane przez PB tylko i wyłącznie wobec Wykonawcy. W przypadku wyboru wariantu, w którym to PD przekazuje do Wykonawcy opłaty za Czynności Serwisowe, PD może dokonywać w pierwszej kolejności zaliczenia wpłat uiszczanych przez PB na poczet wymagalnych Rat przewidzianych w Umowie, niezależnie od wskazań PB w zakresie zamiaru uregulowania opłat za Czynności Serwisowe. Jednocześnie zastrzega się, że Wykonawca Czynności Serwisowych może świadczyć na rzecz PB inne usługi dodatkowo płatne, które pozostają poza zakresem niniejszej Umowy oraz Umowy Serwisowej i obejmują bezpośrednie ustalenia pomiędzy Wykonawcą i PB, bez udziału PD.

§6. Korzystanie z Przedmiotu

1. Przedmiot jest przeznaczony do wyłącznego użytku PB. PB nie jest uprawniony do przeniesienia na inną osobę praw wynikających z Dokumentów Pożyczki, oddania Przedmiotu w leasing ani też ustanowienia na rzecz osoby trzeciej jakiegokolwiek prawa korzystania z Przedmiotu na podstawie dowolnego stosunku prawnego, chyba że za uprzednią zgodą PD wyrażoną w formie pisemnej.
PB nie dopuści również do wspólnego korzystania z Przedmiotu, w jakiegokolwiek formie, wraz z osobami trzecimi.
2. Zmiana lokalizacji Przedmiotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jak również wywóz Przedmiotu i korzystanie z niego poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą dozwolone jedynie za uprzednią zgodą PD wyrażoną w formie pisemnej i po ustanowieniu dodatkowego zabezpieczenia, którego może zażądać PD.
3. PB zobowiązuje się do sprawowania należytej pieczy nad Przedmiotem i korzystania z niego zgodnie z jego przeznaczeniem, właściwościami i instrukcjami związanymi z korzystaniem z Przedmiotu.
4. PB ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich z tytułu szkód wyrządzonych przez Przedmiot lub powstałych w związku z korzystaniem z Przedmiotu; w szczególności PB zobowiązuje się przejąć odpowiedzialność z tytułu zgłoszonych w stosunku do PD roszczeń odszkodowawczych za szkody wyrządzone przez Przedmiot lub powstałe w związku z korzystaniem z Przedmiotu.
Jeżeli postępowanie o zaspokojenie takiego roszczenia zostanie wszczęte przeciwko PD, PB zobowiązuje się, na własny koszt, wstąpić w miejsce PD w charakterze pozwanego lub interwenienta ubocznego (w zależności od okoliczności sprawy) oraz zaspokoić uzasadnione roszczenia poszkodowanych wynikające z wyonalnego wyroku sądowego czy ugody.
W przypadku, gdy to PD będzie zobowiązany zaspokoić poszkodowanego na mocy wyonalnego wyroku sądowego lub ugody, PB zobowiązuje się zwrócić PD zapłaconą poszkodowanemu kwotę wraz z poniesionymi przez PD kosztami, w tym kosztami sądowymi i pełnymi kosztami zastępstwa procesowego, w terminie 1 (jednego) tygodnia od wezwania przez PD.
5. PB jest odpowiedzialny za podjęcie wszelkich działań w celu wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa i związanych z Przedmiotem oraz zobowiązuje się zapłacić wszelkie koszty i opłaty należne w celu prawidłowego wykonania tych obowiązków. W ten sam sposób jest zobowiązany podjąć, na swój koszt, wszelkie działania w celu przestrzegania przepisów bezpieczeństwa, sanitarnych oraz ochrony środowiska.
6. Jeżeli Przedmiot jest umieszczony w pomieszczeniach stanowiących własność osoby trzeciej, PB jest zobowiązany poinformować osobę trzecią o zabezpieczeniu ustanowionym na Przedmiocie.

§7. Utrzymanie i ubezpieczenie Przedmiotu oraz ubezpieczenie na życie i ubezpieczenia straty finansowej (GAP)

1. PB będzie utrzymywał Przedmiot w nie pogorszonej formie technicznej. Koszty utrzymania Przedmiotu, koszty napraw i wymiany podzespołów, jak również koszty związane z własnością, posiadaniem i korzystaniem z Przedmiotu, a także przygotowaniem go do korzystania, ponosić będzie PB.
W przypadku, gdy PB nie ureguluje wymagalnych przepisami prawa należności związanych z własnością PB posiadaniem Przedmiotu, będzie odpowiedzialny za szkodę poniesioną przez PD i zobowiązuje się do zwrotu kwoty zapłaconych przez PD celem uregulowania tychże należności wraz z kosztami.
PB będzie także odpowiedzialny za szkodę PD związaną z koniecznością regulowania przez PD zobowiązań podatkowych, w przypadkach gdy płatności wynikające z Umowy były przez PB regulowane nieterminowo. Zwrot kosztów nastąpi na analogicznych zasadach, jak zwrot kosztów ubezpieczenia zgodnie z § 2 ust. 7 powyżej.
2. PB nie będzie we własnym zakresie dokonywał napraw Przedmiotu ani też zlecał wykonania tychże napraw osobom trzecim, za wyjątkiem Dostawcy, autoryzowanych punktów napraw lub osób trzecich upoważnionych przez PD lub Dostawcę w dokumencie gwarancyjnym do dokonywania napraw. PB będzie prowadził ewidencję napraw i przeglądów technicznych Przedmiotu do wglądu PD. W przypadku, gdy stan techniczny Przedmiotu pogorszy się w większym stopniu niż wynikałoby to ze zużycia spowodowanego prawidłowym użytkowaniem, wynikającym z przeznaczenia określonego w dokumentacji technicznej, PD może zażądać od PB przywrócenia Przedmiotu do odpowiedniego stanu.
3. Za wyjątkiem przypadków szczególnych, które strony uzgodnią odrębnym porozumieniem, PB będzie dokonywał przeglądów stanu technicznego Przedmiotu w autoryzowanych punktach obsługi. Jeżeli Dostawca zobowiąże się wobec PB w jakiegokolwiek innej umowie, w tym w Umowie Sprzedaży, do utrzymania i serwisowania Przedmiotu, postanowienia tej umowy nie będą miały wpływu na Umowę, w szczególności w przypadku nieprawidłowego utrzymania i serwisowania Przedmiotu spowodowanego przez Dostawcę.
4. Przedmiot winien zostać ubezpieczony, w zależności od treści Umowy – przez PD lub PB, od dnia wypłaty przez PD kwoty Pożyczki do Dnia Zakończenia Umowy. Ubezpieczenie winno obejmować zwyczajowo ubezpieczane ryzyka odnoszące się do Przedmiotu, z wyłączeniem – w przypadku Przedmiotu nie podlegającego rejestracji – ryzyka odpowiedzialności cywilnej związanej z posiadaniem lub korzystaniem z Przedmiotu. PB obowiązany jest do zapoznania się z warunkami umowy ubezpieczenia oraz ogólnymi warunkami ubezpieczenia mającymi zastosowanie do ubezpieczenia Przedmiotu, w tym z wszelkimi zmianami wprowadzonymi w przyszłości do tychże warunków. Ponadto PB ma możliwość wyboru dodatkowych ubezpieczeń w postaci ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia Leasing Truck Assistance oraz ubezpieczenia straty finansowej (GAP).
5. Jeżeli w Umowie został wybrany „Wariant I – standardowy”, obowiązują następujące zasady ubezpieczenia Przedmiotu: (i) Przedmiot zostanie ubezpieczony przez PD na koszt PB; (ii) umowa ubezpieczenia zostanie zawarta na rachunek PB, tzn. PB w umowie ubezpieczenia zostanie wskazany jako ubezpieczony; PB przeleje na PD wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia; (iii) umowy ubezpieczenia będą zawierane na okres jednego roku; (iv) PD obciąży PB wszelkimi kosztami ubezpieczenia zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego; (v) jeżeli zakończenie Okresu Pożyczki miałoby przypadać w ciągu 30 (trzydziestu) dni od zakończenia bieżącego rocznego okresu ubezpieczenia, PB ma prawo poinformować PD na piśmie, najpóźniej na 7 (siedem) dni przed zakończeniem tego bieżącego rocznego okresu ubezpieczenia, czy po upływie tego okresu ubezpieczenia Przedmiot ma być objęty dotychczasowym ubezpieczeniem, czy też po upływie tego okresu ubezpieczenia PB będzie ubezpieczał Przedmiot we własnym zakresie; (vi) jeżeli w w/w terminie PB poinformuje PD, że będzie ubezpieczał Przedmiot we własnym zakresie, PB będzie zobowiązany zawrzeć stosowne umowy ubezpieczenia zgodnie z wymaganiami i standardami określonymi w ust. 4 powyżej. Ubezpieczenie winno obejmować okres nie krótszy niż od momentu upływu okresu ubezpieczenia zawartego przez PD do uregulowania przez PB wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy. PB przeleje na PD wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia na okres do dnia uregulowania przez PB wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy. Koszty takiego ubezpieczenia ponosi PB. PB jest zobowiązany dostarczyć PD polisę wraz z dowodem zapłaty pełnej wysokości składki ubezpieczeniowej za cały okres ubezpieczenia najpóźniej na 5 (pięć) dni od rozpoczęcia okresu ubezpieczenia Przedmiotu oraz aktualnie obowiązujące ogólne warunki ubezpieczenia stosowane przez danego ubezpieczyciela. W przypadku, gdy PB nie przedstawi PD dokumentacji potwierdzającej zawarcie wymagalnych umów ubezpieczenia wraz z dowodem zapłaty składki ubezpieczeniowej, PD będzie upoważniony do podjęcia działań celem ubezpieczenia Przedmiotu na zasadach określonych powyżej oraz obciążenia PB kosztami takiego ubezpieczenia; (vii) jeżeli w w/w terminie PB poinformuje PD, że Przedmiot ma być objęty dotychczasowym ubezpieczeniem, lub jeżeli w w/w terminie PD nie uzyska od PB stosownych informacji dotyczących sposobu ubezpieczenia, PD dokona przedłużenia umów ubezpieczenia na kolejny okres 12 (dwunastu) miesięcy. Kosztami ubezpieczenia, także za okres przypadający po zakończeniu Okresu Pożyczki, PD obciąży PB zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego.
6. Jeżeli w Umowie został wybrany „Wariant II – Pożyczkobiorca”, obowiązują następujące zasady ubezpieczenia Przedmiotu: (i) przez cały Okres Pożyczki PB zobowiązany jest do ubezpieczenia Przedmiotu. Ubezpieczenie winno obejmować okres od momentu przekazania PB Przedmiotu przez Dostawcę (w każdym jednak wypadku Przedmiot winien być ubezpieczony od dnia rejestracji, chyba że Przedmiot nie podlega rejestracji). Ubezpieczenie winno być zgodne z zakresem wymaganym przez PD. PB jest zobowiązany do podejmowania na własny koszt wszelkich działań koniecznych do zawarcia i utrzymania w mocy ubezpieczenia Przedmiotu oraz do poniesienia kosztów tego ubezpieczenia; (ii) PB ponosi odpowiedzialność za wybór ubezpieczyciela; (iii) PB przeleje na PD wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia; (iv) PB jest zobowiązany dostarczyć PD kopię polisy wraz z aktualnie obowiązującymi ogólnymi warunkami ubezpieczenia oraz dowodem zapłaty pełnej wysokości składki ubezpieczeniowej przed odbiorem Przedmiotu, a w przypadku przedmiotów podlegających rejestracji – nie później niż w dniu rejestracji, a przy wznowieniu ubezpieczenia na kolejny okres najpóźniej na 7 dni roboczych przed końcem wygasającej polisy; (v) w przypadku, gdy PB naruszy swoje obowiązki wynikające z punktów (i)-(iv) powyżej lub inne zobowiązania dotyczące ubezpieczenia Przedmiotu, a w szczególności gdy PB nie przedstawi PD dokumentacji potwierdzającej zawarcie wymagalnych umów ubezpieczenia wraz z dowodem zapłaty składki ubezpieczeniowej, PD będzie upoważniony do: (a) podjęcia działań celem ubezpieczenia Przedmiotu na rachunek PB oraz obciążenia PB kosztami takiego ubezpieczenia oraz innymi poniesionymi przez PB kosztami lub (b) wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym; (vi) PD ma prawo obciążyć PB opłatą administracyjną w wysokości określonej w TOiP za weryfikację zakresu ubezpieczenia Przedmiotu, która obejmowała będzie w szczególności potwierdzenie czy Przedmiot został objęty ochroną ubezpieczeniową oraz czy zakres tej ochrony odpowiada wymogom przewidzianym dla ubezpieczenia Przedmiotu. Powyższa opłata administracyjna będzie naliczana odrębnie w odniesieniu do każdego ubezpieczonego Przedmiotu, przy czym jeśli więcej niż jeden Przedmiot objęty jest jedną polisą ubezpieczeniową opłata będzie pobierana za weryfikację polisy;
7. Jeżeli w Umowie został wybrany „Wariant III – Pożyczkodawca/pakiety wieloletnie”, obowiązują następujące zasady ubezpieczenia Przedmiotu: (i) przez cały Okres Pożyczki, z zastrzeżeniem pkt (ii) i (iii) poniżej, Przedmiot będzie ubezpieczany przez PD zgodnie z wymaganiami i standardami określonymi w ust. 4, na koszt PB. Umowa ubezpieczenia zostanie zawarta na rachunek PB, tzn. PB w umowie ubezpieczenia zostanie wskazany jako ubezpieczony. PB przeleje na PD wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia. Wszelkie koszty takiego ubezpieczenia, niezależnie od tego, w jakim momencie trwania Umowy zostały lub mają być poniesione, zostaną doliczone do kwoty Pożyczki. Podwyższenie kwoty Pożyczki o koszty ubezpieczenia nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga odrębnej zgody PB. W sytuacji, gdy Walutą Płatności nie jest PLN, koszty ubezpieczenia powiększające kwotę Pożyczki zostaną przeliczone na Walutę Płatności według kursu kupna Waluty Płatności ogłoszonego przez BNP Paribas Bank Polska S.A., obowiązującego o godzinie 11:00 w dniu podwyższenia kwoty Pożyczki. PD wedle swobodnego uznania wybierze dzień podwyższenia kwoty Pożyczki; (ii) jeżeli zakończenie Okresu Pożyczki miałoby przypadać w ciągu 30 (trzydziestu) dni od zakończenia okresu ubezpieczenia, PB poinformuje PD na piśmie, najpóźniej na 7 (siedem) dni przed zakończeniem okresu ubezpieczenia, czy po upływie bieżącego rocznego okresu ubezpieczenia Przedmiot ma być objęty dotychczasowym ubezpieczeniem, czy też PD będzie ubezpieczał Przedmiot we własnym zakresie; (iii) jeżeli w w/w terminie PB poinformuje PD, że będzie ubezpieczał Przedmiot we własnym zakresie, PB będzie zobowiązany zawrzeć stosowne umowy ubezpieczenia zgodnie z wymaganiami i standardami określonymi w ust. 4 powyżej. Ubezpieczenie winno obejmować okres nie krótszy niż od momentu zakończenia okresu ubezpieczenia w ramach pakietu wieloletniego do uregulowania przez PB wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy. PB przeleje na PD wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia na okres do dnia uregulowania przez PB wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy. Koszty takiego ubezpieczenia ponosi PB. PB jest zobowiązany dostarczyć PD polisę wraz z dowodem zapłaty pełnej wysokości składki ubezpieczeniowej za cały okres ubezpieczenia Przedmiotu najpóźniej do ostatniego dnia roboczego przypadającego w okresie objętym wygasającą polisą oraz aktualnie obowiązujące ogólne warunki ubezpieczenia stosowane przez danego ubezpieczyciela. W przypadku gdy PB nie przedstawi PD dokumentacji potwierdzającej zawarcie wymagalnych umów ubezpieczenia wraz z dowodem zapłaty składki ubezpieczeniowej, PD będzie upoważniony do podjęcia działań celem ubezpieczenia Przedmiotu na zasadach określonych powyżej oraz obciążenia PB kosztami takiego ubezpieczenia; (iv) jeżeli w w/w terminie PB poinformuje PD, że Przedmiot ma być objęty dotychczasowym ubezpieczeniem, lub jeżeli w w/w terminie PD nie uzyska od PB stosownych informacji dotyczących sposobu ubezpieczenia, PD dokona przedłużenia umów ubezpieczenia na okres 12 (dwunastu) miesięcy. Kosztami ubezpieczenia, także za okres przypadający po zakończeniu Okresu Pożyczki, PD obciąży PB zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego; (v) zwążywszy że: a) ubezpieczenie w ramach pakietów wieloletnich będzie zawierane na okres stanowiący wielokrotność 12 miesięcy, co oznacza, że okres ubezpieczenia może być dłuższy niż Okres Pożyczki oraz że b) Umowa może przewidywać możliwość wcześniejszej spłaty Pożyczki, może zaistnieć sytuacja, że Przedmiot pozostanie ubezpieczony także po zakończeniu Okresu Pożyczki lub po wcześniejszej spłacie Pożyczki. W takim przypadku, po zakończeniu Okresu

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisana do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON: 147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznej:

CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem

413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

- Pożyczki, nie wcześniej jednak niż po uregulowaniu przez PB wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy, PD przeleje zwrócić na PB wierzytelności wynikające z umowy ubezpieczenia; (vi) wszelkimi kosztami ubezpieczenia niedoliczonymi do kwoty Pożyczki PD ma prawo obciążyć PB zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego; (vii) jeżeli w momencie nabycia Przedmiotu od Dostawcy Przedmiot był przedmiotem umowy ubezpieczenia OC, PB jest wyłącznie odpowiedzialny za wypowiedzenie tej umowy ubezpieczenia. Wszelkimi kosztami poniesionymi przez PD wskutek niedokonania wypowiedzenia PD obciąży PB zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego.
8. PB, jako sprawujący pieczę i używający Przedmiotu, ponosi sam konsekwencje ewentualnych szkód spowodowanych przez Przedmiot, niezależnie od przyczyny, oraz wszelkich szkód mających wpływ na Przedmiot, niezależnie od ich pochodzenia lub zakresu.
9. Ponadto, niezależnie od tego, czy Przedmiot jest ubezpieczany przez PD czy przez PB, PB zobowiązuje się wobec PD przestrzegać warunków wszystkich zawartych umów ubezpieczeniowych dotyczących Przedmiotu oraz do zawiadomienia PD o zaistnieniu zdarzenia, które może spowodować odpowiedzialność zakładu ubezpieczeń, jak również o jakimkolwiek roszczeniu zgłoszonym przez osobę третią, a dotyczącym ryzyka objętego ubezpieczeniem.
10. PD niniejszym upoważnia PB, a PB zobowiązuje się do podjęcia czynności prowadzących do wypłacenia przez zakład ubezpieczeń odszkodowania, chyba że podjęciu tych czynności sprzeciwia się PD. Ponadto, PB zobowiązuje się informować PD o każdym przypadku utraty, zniszczenia lub uszkodzenia Przedmiotu (natychmiast po nastąpieniu takiego przypadku), niezależnie od tego, czy był on spowodowany przez przyczyny objęte czy też, z jakichkolwiek powodów, nie objęte ubezpieczeniem.
11. Z zastrzeżeniem ust. 12 poniżej oraz pod warunkiem, że wszystkie należności wobec PD wynikające z Dokumentów Pożyczki będą regulowane terminowo, odszkodowania uzyskane przez PD od zakładu ubezpieczeń zostaną, według swobodnego uznania PD, przeznaczone na dokonanie napraw zaistniałych uszkodzeń Przedmiotu lub też na pokrycie uzasadnionych wydatków PB poczynionych celem przywrócenia Przedmiotu do stanu poprzedzającego szkodę. Jeżeli sumy uzyskane od zakładu ubezpieczeń nie pokrywają w całości lub części zaistniałych strat lub jeżeli konkretna szkoda nie była objęta odpowiednią umową ubezpieczenia lub jeżeli zakład ubezpieczeń odmówi wypłaty odszkodowania, odpowiedzialność za wszelkie takie szkody będzie ponosić PB.
12. W przypadku utraty, zniszczenia lub nienaprawialnego uszkodzenia Przedmiotu Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym, a PB jest zobowiązany zapłacić PD kwotę równą sumie części kapitałowych Rat należnych do końca Okresu Pożyczki („Niespłacona Część Kapitału”). Niespłacona Część Kapitału określona będzie ostatecznie w Harmonogramie Spłaty obowiązującym na dzień rozwiązania Umowy. PB zapłaci również PD dodatkowe wynagrodzenie w kwocie równej kosztowi finansowania odsetek od Niespłaconej Części Kapitału od momentu powstania szkody do daty otrzymania Niespłaconej Części Kapitału bądź do daty otrzymania przez PD kwoty odszkodowania od zakładu ubezpieczeń, przy czym kwota odszkodowania musi odpowiadać co najmniej Niespłaconej Części Kapitału.
- Koszt finansowania, stanowiący podstawę ustalenia wysokości dodatkowego wynagrodzenia, wyliczany jest przy zastosowaniu następującego wzoru:
- $$O = \sum N \cdot Dn / 365 \cdot (S + 5\%), \text{ gdzie:}$$
- O – oznacza koszt finansowania odsetek od Niespłaconej Części Kapitału;
N – oznacza sumę Niespłaconej Części Kapitału podlegającej finansowaniu;
Dn – oznacza ilość dni obowiązywania Stawki Bazowej;
S – oznacza wartość Stawki Bazowej obowiązującej w okresie Dn.
- Stawka Bazowa ustalana jest oddzielnie dla każdego okresu finansowania i w związku z tym może ulegać zmianom. Stawki Bazowe przyjęte do kalkulacji wynagrodzenia za poszczególne okresy finansowania są to Stawki Bazowe obowiązujące trzynastego dnia kalendarzowego miesiąca. Okresy finansowania są to okresy miesięczne rozpoczynające się trzynastego dnia danego miesiąca, a kończące się dwunastego dnia miesiąca następnego, z wyjątkiem pierwszego okresu finansowania, który rozpoczyna się w dniu powstania szkody oraz z wyjątkiem ostatniego okresu finansowania, który kończy się w dniu otrzymania przez PD Niespłaconej Części Kapitału.
- W przypadku, gdy Waluta Umowy jest walutą obcą, koszt finansowania zostanie przeliczony na PLN na podstawie kursu sprzedaży Waluty Umowy przyjętego przez PD. Przyjęty kurs jest tabelowym kursem sprzedaży ogłoszonym przez BNP Paribas Bank Polska S.A. w dniu wystawienia Faktury z tytułu dodatkowego wynagrodzenia. Kwota dodatkowego wynagrodzenia może być potrącona z wypłacanej PD kwoty odszkodowania podlegającej zwrotowi na rzecz PB.
13. Na poczet wskazanych w ust. 12 powyżej należności PD zaliczy ewentualną kwotę odszkodowania od zakładu ubezpieczeń. Jeżeli wypłata odszkodowania nie nastąpi w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty zgłoszenia szkody, PB zobowiązany będzie do zapłaty tychże należności oraz wszelkich pozostałych należności względem PD powiększonych o odsetki wskazane w ust. 12 powyżej liczone od daty rozwiązania Umowy. Po otrzymaniu wszelkich należnych kwot PD przeniesie na PB swoje roszczenia w stosunku do zakładu ubezpieczeń związane z zawartymi umowami ubezpieczenia. W przypadku wystąpienia nadwyżki kwoty odszkodowania wypłaconego przez zakład ubezpieczeń nad należnościami wskazanymi w ust. 12 powyżej powiększonymi o wszelkie pozostałe należności wynikające z Umowy i odsetki liczone od wszystkich należności za okres od dnia rozwiązania Umowy do dnia wpływu odszkodowania na konto PD, PD pod warunkiem należytego zakończenia procedury likwidacji szkody niezwłocznie przekaże tak wyliczoną nadwyżkę na wskazane konto PB. Podstawą do wykonania przelewu części otrzymanego przez PD odszkodowania od zakładu ubezpieczeń na rzecz PB będzie podpisane przez PB i PD porozumienie w sprawie wzajemnych rozliczeń związanych z wygaśnięciem Umowy. Dokonanie przelewu zostanie potwierdzone przez PD notą uznaniową.
14. Jeżeli PB wyraził zgodę na objęcie ochroną ubezpieczeniową i podpisał Deklarację Zgody na Objęcie Ochroną, to PB zostaje objęty ochroną ubezpieczeniową na wypadek zgonu (opcja nr 1) lub trwałej i całkowitej niezdolności do pracy (opcja nr 2) na zasadach określonych w Warunkach Ubezpieczenia Grupowego Leasingobiorców. Wybór opcji ubezpieczenia wskazanych powyżej zależy od PB. PB jest zobowiązany do ponoszenia wszelkich kosztów związanych z tym ubezpieczeniem. Wszelkie dokumenty związane z zawarciem Umowy Ubezpieczenia stanowią Dokumenty Pożyczki. Ponadto:
- a) PB oświadcza, iż zapoznał się z treścią Warunków Ubezpieczenia Grupowego Leasingobiorców. PB wyraża zgodę na przekazywanie przez PD Ubezpieczycielowi wszelkich informacji w zakresie niezbędnym do objęcia ochroną oraz realizacji wypłaty świadczenia;
- b) PB wyraża zgodę, aby w razie zajścia wypadku ubezpieczeniowego, przysługujące mu świadczenia zostały wypłacone PD i zaliczone na poczet zadłużenia z tytułu Pożyczki.
15. W przypadku wystąpienia przez PB z wnioskiem o sfinansowanie przez PD ubezpieczenia Leasing Truck Assistance nabytego przez PB, PB zleca PD zapłatę składki ubezpieczeniowej wskazanej na polisie ubezpieczeniowej bezpośrednio do zakładu ubezpieczeń lub agenta ubezpieczeniowego. W przypadku akceptacji udzielenia takiego finansowania, PD zapłaci w/w składkę bezpośrednio do zakładu ubezpieczeń lub agenta ubezpieczeniowego, a kwota zapłaconej składki ubezpieczeniowej powiększy wysokość Pożyczki udzielanej przez PD. PB zobowiązuje się do zwrotu PD kwoty odpowiadającej zapłaconej składce wraz z odsetkami w ratach kapitałowo-odsetkowych, których wysokość naliczana będzie w sposób analogiczny do naliczania Rat Pożyczki.
16. W przypadku wystąpienia przez PB z wnioskiem o sfinansowanie przez PD ubezpieczenia od straty finansowej (GAP) nabytego przez PB, PB zleca PD zapłatę składki ubezpieczeniowej wskazanej na polisie ubezpieczeniowej bezpośrednio do zakładu ubezpieczeń lub agenta ubezpieczeniowego. W przypadku akceptacji udzielenia takiego finansowania, PD zapłaci w/w składkę bezpośrednio do zakładu ubezpieczeń lub agenta ubezpieczeniowego, a kwota zapłaconej składki ubezpieczeniowej powiększy wysokość Pożyczki udzielanej przez PD. PB zobowiązuje się do zwrotu PD kwoty odpowiadającej zapłaconej składce wraz z odsetkami w ratach kapitałowo-odsetkowych, których wysokość naliczana będzie w sposób analogiczny do naliczania Rat Pożyczki. Jednocześnie PB, jako ubezpieczony, dokonuje na rzecz PD cesji (przelewu) praw do przyznanych roszczeń odszkodowawczych z tytułu umowy ubezpieczenia straty finansowej (GAP), a PD niniejszym cesję (przelew) przyjmuje.
17. PB zobowiązuje się do spłaty kwoty zapłaconej przez PD powiększonej o odsetki w miesięcznych Ratach płaconych przez cały Okres Pożyczki, niezależnie od okresu obowiązywania ubezpieczenia Leasing Truck Assistance oraz ubezpieczenia straty finansowej (GAP), zgodnie z Harmonogramem Spłaty.

§8. Wypowiedzenie Umowy

1. W przypadku, gdy:
- a) PB nie zapłaci jakiegokolwiek kwoty lub też nienależyście lub nieterminowo wykona jakiegokolwiek inne zobowiązanie wynikające z Dokumentów Pożyczki; lub
- b) jakiegokolwiek zezwolenie lub koncesja niezbędne dla PB do prowadzenia jego działalności zostaną cofnięte; lub
- c) PB przekazał PD nieprawdziwe informacje o swojej działalności lub sytuacji finansowej, które miały istotne znaczenie dla decyzji PD o udzieleniu finansowania; lub
- d) zostanie wszczęta egzekucja bądź też zostanie ustanowiony zastaw ustawowy lub hipoteka przymusowa na jakiegokolwiek ruchomości lub nieruchomości PB lub Przedmiocie albo też Przedmiot zostanie zajęty przez organ administracji publicznej lub wywłaszczony; lub
- e) sytuacja ekonomiczna PB uległa pogorszeniu od daty zawarcia Umowy i zagraża to wykonaniu przez PB jego zobowiązań wynikających z Umowy lub niniejszych Ogólnych Warunków; lub
- f) PB stał się niewypłacalny lub grozi mu stan niewypłacalności, przy czym przez stan niewypłacalności rozumie się opóźnianie się PB w wykonywaniu swoich wymagalnych zobowiązań pieniężnych powyżej trzech miesięcy; lub
- g) PB złożył wniosek o wykreślenie z rejestru podmiotów gospodarczych (lub innego właściwego rejestru, do którego wpisany jest PB); lub
- h) w stosunku do PB wszczęte zostało postępowanie zmierzające do likwidacji lub rozwiązania lub wyznaczony został zarządca majątku PB lub kurator; lub
- i) PB przystąpi do sprzedaży swojego przedsiębiorstwa lub majątku bądź jego istotnej części, lub jeśli zaprzestanie prowadzenia działalności gospodarczej lub rolniczej; lub
- j) zabezpieczenie ustanowione na rzecz PD zostanie wycofane, stanie się niewykonalne lub zostanie w inny sposób naruszone; lub
- k) nastąpi opóźnienie przez PB w regulowaniu jego zobowiązań podatkowych lub innych należności zrównanych ze zobowiązaniami podatkowymi; lub
- l) nastąpią zdarzenia lub ujawnią się okoliczności, które w znaczącym stopniu podnoszą stopień ryzyka PD w odniesieniu do transakcji z PB lub też uniemożliwią dalsze wykonywanie Umowy; lub
- m) PB połączy się z innym podmiotem lub przekaże kontrolę nad przedsiębiorstwem/majątkiem związanym z wykonywaniem działalności zawodowej innemu podmiotowi; lub
- n) PD w dobrej wierze, w oparciu o rzetelne podstawy gospodarcze, uzna, że prawidłowe wywiązanie się przez PB z płatności lub innych zobowiązań wynikających z Umowy i/lub Dokumentów Pożyczki jest lub może stać się wątpliwe; lub
- o) PB, niezależnie od przyczyny, odstąpi od Umowy Sprzedaży przed upływem Przewidywanego Terminu Dostawy albo przed upływem Przewidywanego Terminu Dostawy Umowa Sprzedaży wygaśnie z jakiegokolwiek innej przyczyny; lub
- p) PB odmawia przyjęcia Przedmiotu, niezależnie od przyczyny odmowy, lub też z jakiegokolwiek innej przyczyny Przedmiot nie został PB wydany najpóźniej w Przewidywanym Terminie Dostawy; lub
- r) PB, niezależnie od przyczyny, nie dokona skutecznej rejestracji Przedmiotu niezwłocznie po odbiorze Przedmiotu od Dostawcy (jeżeli Przedmiot podlega obowiązkowi rejestracji); lub
- s) jeżeli od czasu zawarcia Umowy nastąpiło istotne pogorszenie sytuacji ekonomicznej PB, które zagraża zdolności PB do wykonania zobowiązań wynikających z Umowy lub niniejszych Ogólnych Warunków; lub

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisana do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON: 147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:

CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

- t) PB jest osobą fizyczną i nastąpi śmierć PB lub zostanie on w całości lub w części pozbawiony zdolności do czynności prawnych,
- u) PD, z uwagi na okoliczności dotyczące PB lub z jego winy, nie może zastosować jednego ze środków bezpieczeństwa finansowego do którego stosowania jest zobowiązany na podstawie przepisów prawa dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu,
- wówczas, w każdym z tych przypadków, PD będzie uprawniony do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym lub w późniejszym terminie ustalonym przez PD, w drodze oświadczenia złożonego PB w formie pisemnej. Z chwilą wypowiedzenia Umowy, PB będzie zobowiązany do spłat PD wszelkich kwot z tytułu Umowy, dotychczas nie zapłaconych przez PB, wraz z należnymi odsetkami. Dodatkowo PB będzie zobowiązany do zapłaty PD kary umownej w wysokości 10% Pożyczki, jeżeli PB nie poinformował PD o okolicznościach, o których mowa w pkt b, d oraz g-m powyżej, albo jeżeli nastąpią okoliczności wskazane w pkt c powyżej.
2. Z dniem wypowiedzenia Umowy, na podstawie postanowień ust. 1 powyżej, PB pokryje straty PD, które ten poniósł w związku z pozyskaniem, na określonych warunkach i w określonych terminach, środków w celu sfinansowania Pożyczki i powstałej na skutek wypowiedzenia luki stopy procentowej i zmiany terminu spłaty Pożyczki w stosunku do terminu spłaty środków pozyskanych przez PD. Powyższe obowiązki PB wykona bez uszczerbku dla innych praw przysługujących PD z tytułu niniejszej Umowy, innych Dokumentów Pożyczki oraz na podstawie przepisów prawa, określających skutki niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań przez PB.
3. W przypadku wypowiedzenia Umowy przez PD z przyczyn wymienionych w ust. 1 powyżej, jeżeli w terminie od wypowiedzenia Umowy do rozwiązania Umowy, PB usunie przesłanki rozwiązania Umowy, rozwiązanie Umowy może nie dojść do skutku, a PD może zwrócić przedmiot PB natychmiast po usunięciu tych przesłanek.
4. PB zawiadomi PD o zaistnieniu zdarzeń, o których mowa powyżej, niezwłocznie po tym, jak poweźmie o nich wiadomość.
5. PB zawiadomi o istnieniu Umowy i Dokumentów Pożyczki komornika dokonującego zajęcia Przedmiotu lub jego sprzedaży w drodze licytacji, funkcjonariuszy policji i prokuratury, nadzorcę sądowego, zarządcę, nadzorcę układu, syndyka masy upadłości, jak również przedstawi tym osobom kopię Umowy i Dokumentów Pożyczki.
6. Jeżeli PB zawarł więcej niż jedną umowę z PD, niewykonanie przez PB zobowiązań z jakiegokolwiek z takich umów będzie w rozumieniu ust. 1 powyżej uważane także za niewykonanie zobowiązań z pozostałych umów zawartych z PB.
7. Kwoty należne z tytułu wypowiedzenia Umowy, denominowane w walutach obcych, zostaną przeliczone na złotówki, w przypadku umów wypowiedzianych ze skutkiem natychmiastowym wg kursu sprzedaży waluty przez BNP Paribas Bank Polska S.A. z dnia wypowiedzenia Umowy oraz w przypadku umów rozwiązyanych w terminie późniejszym, wg kursu sprzedaży waluty przez BNP Paribas Bank Polska S.A. z dnia rozwiązania Umowy.
8. PB nie przysługuje uprawnienie do wypowiedzenia Umowy w czasie jej trwania.

§9. Odsetki / szkody / koszty

1. W przypadku opóźnienia w dokonywaniu płatności wymagalnych należności z tytułu Umowy, PB zapłaci odsetki za cały okres opóźnienia w wysokości odsetek maksymalnych za opóźnienie.
2. Strony uzgadniają, że w przypadku, gdy PD poniesie dodatkowe koszty związane z Umową, Dokumentami Pożyczki lub z własnością, posiadaniem lub/i korzystaniem przez PB z Przedmiotu, PB zwróci ich wartość PD, w szczególności:
- a) wszelkie koszty wynikające z niedotrzymania przez PB warunków Umowy, a w szczególności koszty przywrócenia przez PD posiadania Przedmiotu, w tym między innymi koszty transportu, koszty przechowania, koszty inkasa, koszty przeprowadzenia procesu windykacyjnego, koszty zastępstwa procesowego, powiększone o należny podatek VAT, naliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz
- b) pozostałe sumy, należne PD od PB na podstawie lub w związku z Dokumentami Pożyczki wraz z kwotą podatku od towarów i usług (o ile będzie on należny).
3. PB zapłaci opłatę manipulacyjną za czynności dodatkowe wykonane przez PD w związku z Umową. Tabela wskazująca czynności dodatkowe i należne za nie opłaty manipulacyjne znajduje się na ostatniej stronie niniejszych Warunków Ogólnych i stanowi ich integralną część. W celu uniknięcia wątpliwości Strony uzgadniają, że PD nie jest obowiązany do podejmowania czynności określonych w tabeli. Opłaty w niej wyszczególnione mogą ulec zmianie, jeśli zmianie ulegnie koszt bazowy będący podstawą opłaty.
4. Brak wezwania PB przez PD do wykonania zobowiązania nie będzie uznany jako zrzeczenie się przez PD roszczenia o wykonanie tego zobowiązania.
5. PB uprawniony jest do skorzystania z usługi Opłaty Ryczałtowej. Informacja o skorzystaniu z Opłaty Ryczałtowej znajduje się w Postanowieniach Dodatkowych do Umowy. Opłata Ryczałtowa pobierana jest rocznie. Pierwsza Opłata Ryczałtowa wymagalna jest w terminie miesiąca od dnia odbioru Przedmiotu Pożyczki, kolejne po upływie 12 miesięcy od dnia wymagalności poprzedniej Opłaty Ryczałtowej, bez dodatkowego wezwania.
- a) W razie skorzystania z usługi Opłaty Ryczałtowej, PB nie będzie zobowiązany do uiszczania następujących opłat z Tabeli Opłat i Prowizji (TOIP):
- Aneks do Umowy obejmujący zmianę Umowy wnioskowaną przez PB lub dokonywaną na jego rzecz
 - Wystawienie duplikatu polisy lub duplikatu faktury lub kopii dokumentów Umowy lub potwierdzenie dokumentów Umowy za zgodność z oryginałem
 - Wydanie opinii na prośbę PB
 - Zmiana zabezpieczenia Umowy
 - Przygotowanie symulacji kosztów przedterminowego zakończenia Umowy
 - Przygotowanie raportu, zestawienia, oświadczenia dla Pożyczkobiorcy, zgodnie ze zleceniem
 - Udzielenie informacji na wniosek organów ścigania, organów administracji, jednostek samorządu terytorialnego, władz publicznych lub prywatnych podmiotów o użytkowniku pojazdu, którym dokonano wykroczenia lub przestępstwa lub za który nie uiszczono opłat związanych z użytkowaniem pojazdu (w szczególności opłat parkingowych lub za przejazd płatnymi drogami). Opłata za czynności związane z obsługą mandatu lub wezwaniem do wskazania użytkownika pojazdu
 - Przygotowanie symulacji zmiany harmonogramu Umowy
 - Wystawienie upoważnienia do wypłaty odszkodowania przy szkodzie częściowej
 - Opłata za zakończenie Umowy
- b) Opłata Ryczałtowa pobierana jest niezależnie od skorzystania z usług nią objętych, PB nie jest uprawniony do żądania jej zwrotu. PB nie jest uprawniony do zmiany wariantu ani rezygnacji z usługi Opłaty Ryczałtowej w okresie trwania Umowy. Możliwość skorzystania z usługi Opłaty Ryczałtowej uzależniona jest od decyzji PD.

§10. Kontrola wykonania zobowiązań

1. W okresie obowiązywania Umowy PB będzie zobowiązany dostarczyć wszelkie dokumenty na wezwanie PD. Powyższy obowiązek dotyczy w szczególności:
- a) poświadczonych kopii odpisu z odpowiedniego rejestru handlowego, sporządzanego nie później niż 1 (jeden) miesiąc wstecz,
- b) kopii formularza F-01 i F-02 za każdy ustawowy okres sprawozdawczy,
- c) zaświadczeń właściwego organu podatkowego oraz ZUS i KRUS o nie zaleganiu z zobowiązaniami publicznoprawnymi przez PB, sporządzonych nie później niż 3 (trzy) miesiące wstecz.
- Ponadto, PB jest zobowiązany w powyższym okresie umożliwić PD przeprowadzenie w każdym czasie kontroli Przedmiotu oraz wszelkich danych dotyczących konserwacji Przedmiotu, kwestii ubezpieczeniowych i podatkowych.
- Niedopełnienie przez PB obowiązku złożenia wymaganych dokumentów będzie uznawane za zdarzenie, do którego mają zastosowanie postanowienia § 8 ust. 1.
2. PD traktować będzie jako poufne informacje na temat przedsiębiorstwa lub/i prowadzonej przez PB działalności uzyskane zgodnie z ust. 1 powyżej, które PB wyraźnie oznaczy jako poufne. Powyższe nie dotyczy sytuacji, kiedy informacje te są lub staną się powszechnie znane lub PD zostanie zobowiązany do ich ujawnienia zgodnie z przepisami prawa, przez sąd lub inny uprawniony organ
3. PB będzie zawiadamiał PD w formie pisemnej o zmianach adresu swej siedziby lub miejsca zamieszkania, zmianach w zarządzie i strukturze kapitałowej oraz prawnej PB, niezwłocznie po dokonaniu takiej zmiany.
4. PB zobowiązuje się do informowania PD o zaciągnięciu kredytu lub pożyczki w bankach bądź u innych osób, o udzieleniu poręczenia lub innych zabezpieczeń majątkowych.
5. PB zobowiązuje się do informowania PD o wszczynanych przeciwko niemu postępowaniach sądowych, arbitrażowych, administracyjnych i egzekucyjnych w terminie 3 (trzech) dni od powzięcia wiadomości o takich postępowaniach. PB powiadomi PD o: (i) złożonym w stosunku do PB wniosku o ogłoszenie upadłości w terminie 2 (dwóch) dni od powzięcia o tym fakcie wiadomości; (ii) zawarciu umowy z nadzorcą układu, złożeniu wniosku o zatwierdzenie układu, złożeniu wniosku o otwarcie przyspieszonego postępowania układowego, postępowania układowego lub postępowania sanacyjnego – w dniu podjęcia którejkolwiek z tych czynności; (iii) egzekucji skierowanej do Przedmiotu i podjętych czynnościach w terminie 2 (dwóch) dni od powzięcia o tym fakcie wiadomości.

§11. Zwrot Przedmiotu i zwolnienie zabezpieczenia

1. Jeżeli PB, mimo istniejącego obowiązku, wynikającego z Dokumentów Pożyczki, przepisów prawa lub innych postanowień wiążących PB i PD, nie wyda Przedmiotu niezależnie od innych uprawnień PD wynikających z Dokumentów Pożyczki, Umowy Zabezpieczenia lub przepisów prawa, strony postanawiają, co następuje:
- a) PD lub osoby przez niego upoważnione będą mogły, za zgodą i na koszt PB, wejść na teren, gdzie znajduje się Przedmiot i przejąć jego posiadanie;
- b) PD będzie mógł żądać od PB zapłaty kary umownej w wysokości odsetek ustawowych liczonych od Wartości Przedmiotu, jednak nie mniej niż 0,5% (pięć dziesiątych procenta) Wartości Przedmiotu za każdy dzień opóźnienia przy zwrocie Przedmiotu.
2. PB pokryje koszty transportu i ubezpieczenia Przedmiotu. Ryzyko uszkodzenia Przedmiotu lub jego utraty obciążać będzie PB do czasu, gdy Przedmiot znajdzie się w pomieszczeniach wskazanych przez PD. Jeśli w jakimkolwiek z przypadków wymienionych w niniejszym § 11 Przedmiot nie zostanie postawiony do swobodnej dyspozycji PD, PB odpowiadać będzie za wszelkie powstałe szkody.
3. Niezwłocznie po spłacie PD przez PB wszelkich wierzytelności z tytułu Pożyczki i Dokumentów Pożyczki, PD wyrazi pisemną zgodę na wykreślenie z rejestru zastawów zastawu rejestrowego ustanowionego na Przedmiocie.

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisana do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON:147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:

CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

§12. Przepisy końcowe

1. Prawem właściwym dla Umowy jest prawo Rzeczypospolitej Polskiej. W kwestiach nie uregulowanych postanowieniami Umowy, niniejszych Ogólnych Warunków lub innych Dokumentów Pożyczki będą miały zastosowanie właściwe przepisy Kodeksu cywilnego.
2. PB wyraża zgodę na przekazywanie przez PD oraz wykorzystywanie przez podmioty wchodzące w skład grupy BNP Paribas lub współpracujące z grupą BNP Paribas w ramach zawierania lub wykonywania umów pożyczki wszelkich informacji udostępnionych przez PB / wnioskodawcę przed zawarciem Umowy jak również w związku z jej wykonywaniem, w tym także informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa. Zgoda obejmuje w szczególności wykorzystywanie tych informacji w celu badania zdolności kredytowej PB / wnioskodawcy w związku z Umową lub w związku z inną umową, którą PB / wnioskodawca zawarł, zawrze lub będzie starał się zawrzeć z podmiotami wchodzącymi w skład grupy BNP Paribas lub współpracującymi z grupą BNP Paribas.
3. PB nie może przenieść swoich praw z tytułu Umowy, jak również nie może dokonać potrącenia swojej wierzytelności z wierzytelnością PD wynikającą z Umowy.
4. PB oświadcza, że Umowę zawarł w celu bezpośrednio związanym z prowadzoną przez siebie działalnością gospodarczą polegającą na prowadzeniu działalności wytwórczej i produkcyjnej w rolnictwie.
5. Dokumenty Pożyczki zostały sporządzone w dwóch egzemplarzach w języku polskim.
6. Pismo doręczone na adres PB wskazany w Umowie wysłane listem poleconym lub za potwierdzeniem odbioru, a nie podjęte w terminie i zwrócone PD traktowane będzie jako doręczone w dacie pierwszego awiza.
7. Spory wynikłe w związku z treścią lub wykonaniem zobowiązań z tytułu Umowy poddane zostaną rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego dla miejsca siedziby PD. Niezależnie od zdania poprzedzającego, w sytuacji gdy PD jest stroną powodową, powództwo może być wytoczone, według swobodnego wyboru PD, przed sąd właściwy według przepisów kodeksu postępowania cywilnego lub przed sąd we Wrocławiu lub przed sąd w Białej Podlaskiej.
8. Zmiany i uzupełnienia do Umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
9. PB jest świadomy, że PD nie wspiera ani nie uczestniczy w przedsięwzięciach w jurysdykcjach objętych legalnymi embargami, sankcjami lub podobnymi środkami w odniesieniu do wszystkich jurysdykcji, w których PD prowadzi działalność. PB potwierdza, że nie posiada biur, inwestycji, nie prowadzi ani nie planuje prowadzić działalności w krajach lub regionach objętych sankcjami, embargami lub podobnymi środkami nałożonymi przez US OFAC, Unię Europejską, rząd Republiki Francuskiej, rząd Rzeczypospolitej Polskiej lub jakiegokolwiek inny organ uprawniony do nakładania sankcji (obecnie w szczególności, ale nie wyłącznie, Korea Północna, Kuba, Syria, Sudan, Iran oraz region Krymu), a w przeciwnym wypadku PB należy poinformować PD o fakcie posiadania biur, inwestycji, prowadzenia lub planowania prowadzenia działalności w krajach lub regionach objętych takimi sankcjami, embargami.

Czynność	Stawki netto PLN
Przedłużenie promesy finansowania	0,15% wartości przedmiotu finansowania za każdy miesiąc powyżej standardu (3 miesiące)
Rejestracja czasowa	360 PLN
Rejestracja nowego lub używanego pojazdu zarejestrowanego na terenie RP	450 PLN
Rejestracja pojazdu sprowadzanego z krajów UE niezarejestrowanego w Polsce	1200 PLN
Rejestracja używanego pojazdu zarejestrowanego na terenie RP z zachowaniem dotychczasowych tablic rejestracyjnych	350 PLN
Rejestracja pojazdu sprowadzanego z krajów UE niezarejestrowanego w Polsce, gdy Dostawca dokonał wszelkich wymaganych opłat i czynności celno-skarbowych w Polsce	600 PLN
Rejestracja pojazdu sprowadzanego z krajów UE niezarejestrowanego w Polsce	1200 PLN
Tablice rejestracyjne indywidualne dla pojazdu innego niż motocykl - opłata dodatkowa	1200 PLN
Tablice rejestracyjne indywidualne dla motocykla – opłata dodatkowa	600 PLN
Przerejestrowanie pojazdu	420 PLN
Wyrobienie wtórnika tablicy rejestracyjnej, wyrobienie trzeciej tablicy rejestracyjnej	240 PLN
Wyrobienie wtórnika tablicy rejestracyjnej oraz nowego dowodu rejestracyjnego pojazdu	300 PLN
Wyrobienie wtórnika dowodu rejestracyjnego pojazdu	240PLN
Wyrobienie nalepki kontrolnej na szybę	120 PLN
Zmiana innych danych w dowodzie rejestracyjnym pojazdu	180 PLN
Wpis do dowodu rejestracyjnego pojazdu zmian dokonanych w pojeździe lub odbiór zatrzymanego dowodu rejestracyjnego	120 PLN
Zaświadczenie dotyczące rejestracji pojazdu (np. w przypadku zagubienia dowodu rejestracyjnego)	120 PLN
Wyrejestrowanie pojazdu	180 PLN
Inne czynności wykonywane we współpracy z Wydziałem Komunikacji	180 PLN
Sprawdzenie zastawu w KRZ - za sztukę	120 PLN + rzeczywiste opłaty KRZ
Sprawdzenie Europejskiego Rejestru Zastawów - za sztukę	300 PLN + rzeczywiste opłaty
Ustanowienie zastawu rejestrowego	350 PLN
Zmiana w ustanowionym zastawie rejestrowym	250 PLN
Przygotowanie symulacji zmiany harmonogramu spłaty (opłata pobierana, jeżeli mimo wniosku o symulację PB nie zdecyduje się na zmianę)	100 PLN
Aneks do Umowy	600 PLN
Wystawienie duplikatu polisy lub duplikatu faktury lub kopii dokumentów Umowy lub potwierdzenia dokumentów Umowy za zgodność z oryginałem	200 PLN
Wystawienie upoważnienia do wypłaty odszkodowania przy szkrodzie częściowej	240 PLN
Wydanie opinii na prośbę PB	
Przekazywanie dokumentów księgowych w formie papierowej (opłata za każdy dokument)	300PLN
Wysłanie ponaglenia wykonania obowiązku przewidzianego w Umowie, opłata pobierana po zaoferowaniu PB możliwości korzystania z Portalu Klienta	10 PLN
Każdorazowe wezwanie do zapłaty	200 PLN
Czynności dotyczące zwolnienia przedmiotu spod egzekucji (opłata pobierana od każdego zajęcia egzekucyjnego)	350PLN + koszty rzeczywiste
Zlecona przez PD interwencja terenowa firmy windykacyjnej wobec PB (opłata pobierana za każdą interwencję z osobna)	1.200 PLN + koszty firmy windykacyjnej
Udzielenie informacji na wniosek organów ścigania, organów administracji, jednostek samorządu terytorialnego, władz publicznych lub prywatnych podmiotów o użytkowniku pojazdu, którym dokonano wykroczenia lub przestępstwa lub za który nie uiszczono opłat związanych z użytkowaniem pojazdu (w szczególności opłat parkingowych lub za przejazd płatnymi drogami). Opłata za czynności związane z obsługą mandatu lub wezwań do wskazania użytkownika pojazdu	150 PLN
Niedostarczenie przez PB kopii polis ubezpieczeniowych w terminie określonym w Ogólnych Warunkach	450 PLN
Zakończenie Umowy	400 PLN
Zmiana zabezpieczenia Umowy	350 PLN
Wystawienie innych dokumentów lub wykonanie innych czynności na wniosek PB	wg indywidualnych ustaleń
Przygotowanie symulacji kosztów przedterminowego zakończenia Umowy	100 PLN
Przygotowanie raportu, zestawienia, oświadczenia dla PB, zgodnie ze zleceniem	150 PLN
Inne, nie wymienione w niniejszej Tabeli Opłat i Prowizji	wg indywidualnych ustaleń
Opłata administracyjna za weryfikację zakresu ubezpieczenia Przedmiotu	300 PLN
Koszty działań i czynności podejmowanych przez Pożyczkodawcę mających na celu ustalenie następców prawnych Pożyczkobiorcy (w tym koszty pomocy prawnej i wszelkich opłat urzędowych), zarówno w trakcie trwania Umowy jak i po jej rozwiązaniu	wg poniesionych kosztów rzeczywistych
Wykreślenie zastawu rejestrowego	350 PLN
Inne, nie wymienione w niniejszej Tabeli Opłat i Prowizji	wg indywidualnych ustaleń

§13. Procedura składania i rozpatrywania reklamacji

1. PB, będącemu osobą fizyczną, przysługuje prawo złożenia reklamacji, w przypadku zastrzeżeń dotyczących usług świadczonych przez PD. Reklamacja może być złożona:
- a) w postaci papierowej: osobiście w siedzibie oddziału PD albo nadana przesyłką pocztową, albo nadana w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terenie Unii Europejskiej, przesyłki powinny zostać nadane na adres: CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa;
- b) ustnie – telefonicznie pod numerem infolinii (22) 501 82 88 (opłata za połączenie wg cennika operatora), albo osobiście do protokołu w siedzibie oddziału PD;
- c) w postaci elektronicznej - poprzez przesłanie na adres PD do doręczeń elektronicznych (tzw. eDoręczenie): AE:PL-66505-79817-HBDA-28 albo za pośrednictwem Portalu Klienta.
2. Po złożeniu przez PB reklamacji, PD rozpatruje ją i udziela PB odpowiedzi:

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisaną do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON:147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
Dane przedsiębiorcy zagranicznego:
CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTEMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisaną do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999
Appendix_OWP_CNH_1_20250516 / 653586

- a) w postaci elektronicznej - na adres doręczeń elektronicznych (tzw. eDoręczenie) PB, jeżeli reklamacja została złożona na adres doręczeń elektronicznych (tzw. eDoręczenie) PD;
 - b) w postaci elektronicznej - na Portal Klienta, jeżeli reklamacja została złożona poprzez Portal Klienta;
 - c) w postaci papierowej - jeżeli reklamacja została złożona w postaci papierowej;
 - d) w postaci papierowej albo elektronicznej, zgodnie z wnioskiem PB – jeżeli reklamacja została złożona ustnie.
- Odpowiedź może zostać udzielona także za pomocą innego środka komunikacji wskazanego przez PB, tj. elektronicznie (poprzez Portal Klienta albo eDoręczenie), mailowo lub w postaci papierowej.
3. Rozpatrzenie i udzielenie odpowiedzi na reklamację przez PD następuje niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w powyższym terminie, PD w informacji przekazywanej PB wyjaśnia przyczynę opóźnienia, wskazuje okoliczności wymagające ustalenia do rozpatrzenia sprawy oraz określa przewidywany termin rozpatrzenia reklamacji i udzielenia odpowiedzi, który w przypadku PB będących osobami fizycznymi nie może przekroczyć 60 dni od dnia otrzymania reklamacji. Do zachowania terminu odpowiedzi wystarczy wysłanie odpowiedzi przed upływem terminu.

Niniejszym akceptuję Ogólne Warunki

(imię i nazwisko, funkcja, podpis)

(pieczęć firmowa)

CNH Industrial Capital Europe SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, 00-844 przy ul. Grzybowskiej 78, wpisaną do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000517670, o numerach NIP: PL1080017999, REGON:147342488, będący dużym przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

Dane przedsiębiorcy zagranicznego:

CNH Industrial Capital Europe Societe Par Actions Simplifiee z siedzibą we Francji, 18 Rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, DEPARTAMENT: HAUTS-DE-SEINE, wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 413 356 353 R.C.S. NANTERRE, o kapitale zakładowym 88 482 297,00 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080017999

Appendix_OWP_CNH_2_20250516 / 653586